

+ Patienteninformation

zur Wundbehandlung mit



PICO[◇]

Kanisterloses Unterdruck-
Wundtherapiesystem

Smith+Nephew



Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,

Ihr behandelnder Arzt hat sich bei Ihnen für eine innovative Wundbehandlung entschieden. Diese Patientenbroschüre gibt Ihnen wichtige Informationen zu Ihrer Unterdruck-Wundtherapie (NPWT) mit dem PICO[°]-System von Smith+Nephew.

Die Broschüre beantwortet grundlegende Fragen zur Behandlung Ihrer Wunde und enthält für Sie wertvolle Tipps im Umgang mit der Therapie und Anleitungen zum Einsatz des Produktes. Ihre aktive Mitarbeit kann einen wesentlichen Beitrag zu Ihrer Genesung beitragen.

Ihre Vorteile mit PICO[°]



Sanfte Behandlung

Angenehmer Behandlungskomfort



1 Taste für alles

Einfache Bedienung mittels 1-Knopfdruck-Technik



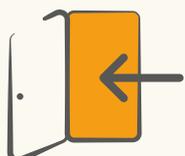
Problemlos tragbar

Hoher Tragekomfort für erhöhte Mobilität durch geringe Größe und geringes Gewicht



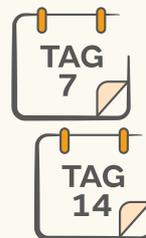
Geräuscharmer Betrieb

Diskrete Behandlung durch geräuscharmen Betrieb des Gerätes



Leichter Zugang

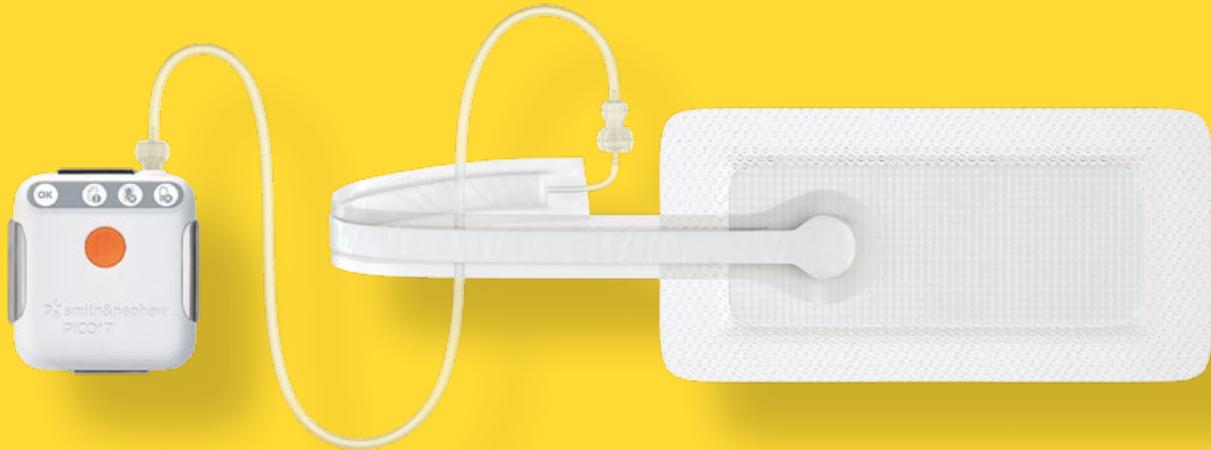
Schafft leichteren Zugang zu einer modernen und effektiven Behandlung



Tragedauer bis zu 7 Tagen / bis zu 14 Tagen

Kann mit PICO[°] 7 bis zu 7 Tage, bei PICO[°] 14 bis zu 14 Tage eingesetzt werden.

Insgesamt kann PICO[°] dazu beitragen Ihre Lebensqualität¹ zu verbessern und unnötige Verbandwechsel zu ersparen⁵.



PICO[◇] ist ein neues vereinfachtes Gerät zur Durchführung der Unterdruck-Wundtherapie (NPWT). Dabei erzeugt PICO[◇] einen Sog, der die überschüssige Wundflüssigkeit aus der Wunde ableitet, diese vor Schmutz schützt und die Wundheilung unterstützt.

Häufig gestellte Fragen

Diese Patienteninformation beinhaltet Instruktionen wie das Produkt genutzt werden sollte, inklusive:

- Informationen zum Nutzen der PICO[◇]-NPWT
 - Wann Sie das Produkt nicht nutzen sollten
- Einige Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zum sicheren und effektiven Gebrauch des PICO[◇]-Systems
- Generelle Funktionsweise des PICO[◇]-Gerätes

PICO[◇] wurde entwickelt, um Ihnen die beste Behandlung zu ermöglichen, die Ihre Wunde aktuell benötigt.

Was bewirkt die PICO[◊]-Therapie?

Das PICO[◊]-Gerät entwickelt einen Sog, bekannt als Negative Pressure Wound Therapy (NPWT), die überschüssige Wundflüssigkeit aus einer Wunde zieht^{1,2} und die Verletzungsstelle vor Verschmutzung von außen schützt³, um schließlich die Heilung zu fördern.^{1,2,4-9}

Wie funktioniert das PICO[◊]-System?

Das PICO[◊]-System besteht aus der NPWT-Pumpe, welche mit einem aufnehmenden, sanft-haftenden Verband verbunden ist.^{1,2,7,8,10,11} Der Verband wird auf das Wundbett aufgelegt und mit zusätzlichen Klebestreifen auf der Außenseite fixiert, um nicht zu verrutschen. Beim Einschalten der Pumpe wird die Luft unter dem Verband entzogen und die überschüssige Wundflüssigkeit wird aktiv vom Verband aufgenommen.

Der wasserfeste Verband¹² hilft zu verhindern, dass Bakterien in die Wunde eindringen.³ Er kann auch dabei helfen, den Blutfluss zur Wunde zu verbessern, was wiederum zur Heilung der Wunde beitragen kann.¹³

Wie viele Stunden pro Tag sollten Sie die Therapie anwenden?

Um vollen Nutzen aus der Therapie zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, die Therapie, wie vom Arzt verschrieben, kontinuierlich anzuwenden.

Wie lange wird es dauern bis sich die Wunde verbessert hat?

Bei jedem Patienten dauert es unterschiedlich lange, bis sich die Wunde durch die Therapie verbessert. Die Verbesserung hängt von Ihrem allgemeinen Gesundheitszustand, der Größe und der Art der Wunde sowie der verordneten Behandlung ab. In vielen Fällen kann bereits beim ersten Verbandswechsel eine Verbesserung festgestellt werden, in anderen kann es mehrere Wochen dauern.

Falls Ihre Wunde keine Verbesserungen aufweist, könnte die Therapie gestoppt werden. Ihre Pflegekraft oder Ihr Arzt wird festlegen, wann und warum die Therapie gestoppt wird, wenn sie die Wunde bei jedem Verbandswechsel beurteilen.

Ist die Therapie schmerzvoll?

Wenn die PICO[◇]-Pumpe das erste Mal eingeschaltet wird, könnten Sie einen leichten Sog oder ein Ziehen spüren.

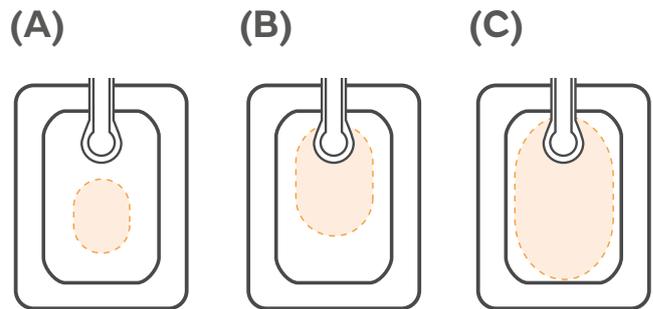
Falls Sie Schmerzen verspüren sollten, konsultieren Sie bitte Ihre Pflegekraft oder einen Arzt.

Wie wird der Verband aussehen, wenn die Therapie läuft?

Der Verband wird sich während der Therapie an Ihre Haut anschmiegen und sich straff anfühlen.

Wie oft muss der Verband gewechselt werden?

Der einzelne Verband kann bis zu 7 Tage getragen werden, je nachdem, wie viel Wundflüssigkeit von der Wunde abgegeben wird.^{1,7} Dies hängt von der Größe, der Art, der Menge der Wundflüssigkeit und der Position der Wunde ab. Ihre Pflegekraft oder Ihr Arzt werden festlegen, wie häufig Ihr Verband gewechselt werden sollte.



✓ (A) Kein Verbandwechsel nötig.

✗ (B)+(C) Verband sollte gewechselt werden.

Wann ein Verbandwechsel nötig ist, beurteilt und entscheidet Ihre Pflegekraft oder Ihr Arzt.

Tut der Verbandwechsel weh?

Manche Menschen verspüren ein leichtes Unwohlsein während der Verbandwechsel; insbesondere während des Reinigens der Wunde und in Abhängigkeit von der Größe und Position der Wunde. Sollten Sie Unwohlsein verspüren, teilen Sie dies der Person mit, die Ihren Verband wechselt. Somit können diese Ihnen Rat geben und, falls notwendig, schmerzstillende Maßnahmen ergreifen.

Können Sie sich während der Therapie bewegen?

Patienten, die das PICO[◇]-System nutzen, können sich normal und frei bewegen, solange der Verband in Position und mit der Pumpe verbunden bleibt^{14,15}. Dazu kann der PICO[◇]-Gürtelclip genutzt werden. Dieser ermöglicht ein leichtes und sicheres Befestigen. Somit kann der Patient die Pumpe während der Nutzung nahe am Körper tragen.¹⁶ Das PICO[◇]-System ist leicht, diskret, einfach zu tragen und gibt somit dem Patienten einen größeren Freiraum.^{7,14,15}

Stellen Sie sicher, dass der PICO[◇]-Schlauch passend platziert ist, damit Stolpern oder Ziehen über / an dem Schlauch während des Bewegens verhindert werden.

Abkopplung der Pumpe vom Verband

Die Pumpe kann vom Verband abgenommen werden. Ein Verbindungsstück ist zwischen der Pumpe und dem Verband in den Schlauch eingearbeitet. Pumpe und Verband sollten damit jederzeit fest verbunden sein, bis ein Grund vorliegt, die Pumpe abzunehmen – zum Beispiel beim Duschen.

Drücken Sie die **orange Taste**, um die Therapie zu pausieren. Nehmen Sie beide Teile am Verbindungsstück auseinander. Platzieren Sie die Pumpe an einem sicheren Ort.

Wenn Sie bereit sind, die Pumpe wieder anzuschließen, verbinden Sie Pumpe und Verband miteinander, indem Sie die Konnektoren verknüpfen. Der weiche Schlauch kann direkt an die Pumpe angeschlossen werden, falls ein langer Schlauch nicht benötigt wird.

Drücken Sie die **orange Taste**, um die Unterdruck-Wundtherapie zu starten. Die grüne OK-Leuchte und die **orange Luftaustritt-Leuchte** werden gleichzeitig aufleuchten (zeigt an, dass die Pumpe beginnt, die Unterdrucktherapie zu starten).

Abhängig von der Größe der Wunde kann die Pumpe bis zu 65 Sekunden benötigen, um die Therapie zu starten. Falls nach den 65 Sekunden kein Sogaufbau erfolgt, leuchtet nur die **orange Luftaustritt-Anzeige** auf. In diesem Fall lesen Sie zur Lösung des Problems bitte im Abschnitt „Warnmeldungen“ nach.

Duschen und Waschen

Leichtes Duschen ist möglich, jedoch sollte die Pumpe vorher abgenommen und an einem sicheren, trockenen Ort platziert werden.

Der Verband sollte nicht dem direkten Strahl ausgesetzt sein oder in Wasser getränkt werden. Stellen Sie sicher, dass das Ende des Schlauchs am Verband immer nach unten zeigt, sodass kein Wasser in den Schlauch gelangen kann.



Während Sie schlafen

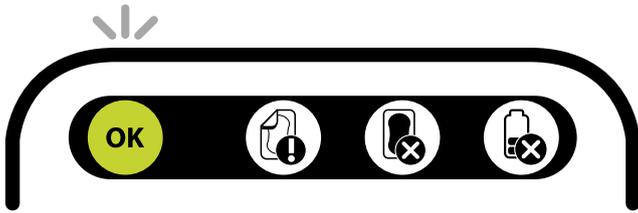
Stellen Sie sicher, dass die PICO^o-Pumpe an einem sicheren Ort befindetet, wo sie nicht von einem Tisch oder Schrank auf den Boden fallen kann.

Position der Pumpe während der Therapie

Die PICO^o-Pumpe kann in Ihrer Tasche oder am Gürtel getragen werden; ganz wie es für Sie am angenehmsten im Hinblick auf Lage und Größe der Wunde ist. Die Pumpe sollte so getragen werden, dass sie gut für Sie, Pflegekräfte und den Arzt erreichbar ist. So kann die Funktion regelmäßig, z. B. im Falle eines Fehlers oder einer Beschädigung geprüft werden.

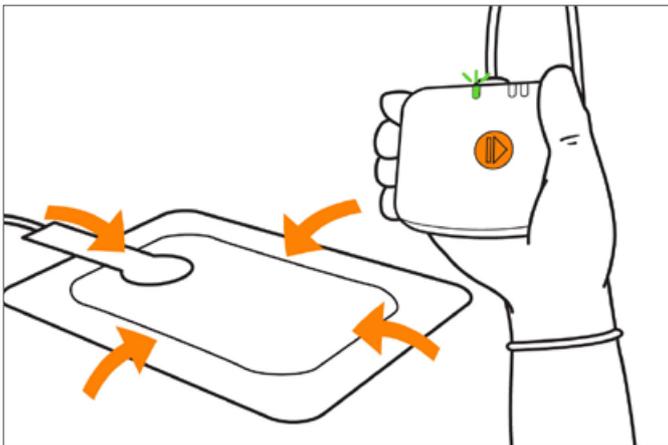
Was passiert, wenn die PICO[◇]-Pumpe aufblinkt?

Woher weiß ich, ob das PICO[◇]-System funktioniert / eingeschaltet ist?

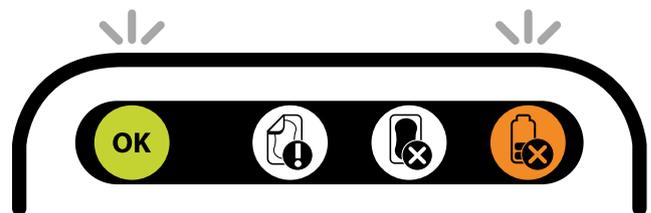


Während der korrekten Funktionsweise der PICO[◇]-Pumpe blinkt die **grüne „OK“**-Anzeige kontinuierlich auf. Das Ansaugen der Pumpe kann gelegentlich zu hören sein, da sie den Unterdruck kontinuierlich erhält. Dies ist normal.

Der Verband sollte eine leicht zerknitterte Struktur aufweisen und sich *fest* anfühlen.



„Batterien leer“



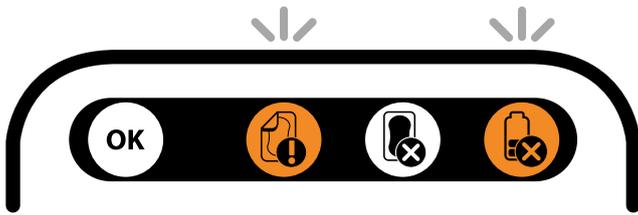
Die Pumpe wird Sie mit dem Aufblinken der **grünen „OK“**- und der **orangenen „Batterie“**-Anzeige darauf aufmerksam machen. Das System funktioniert vollständig, der Batteriestand ist jedoch niedrig. Die Batterien sollten nun gewechselt werden.

Drücken Sie die **orange Taste** um die Therapie zu pausieren.

Nehmen Sie die Batterieabdeckung von der Oberseite der Pumpe und legen Sie zwei neue Lithium-AA-Batterien ein. Die Polung der Batterien können Sie der Beschriftung im Batteriefach entnehmen. Schließen Sie dann die Batterieabdeckung und drücken Sie die **orange Taste** um die Therapie wieder zu starten.

Der PICO[◇] 14 liegen standardmäßig 2 x 2 Batterien bei. Bitte tauschen Sie bei PICO[◇] 14 nach 7 Tagen die Batterien aus.

„Verband undicht und Batterien leer“



Falls die orange „Austritt“- und die orange „Batterie“-Anzeige gleichzeitig aufleuchten, wurde ein Luftaustritt festgestellt und der Batteriestand ist niedrig.

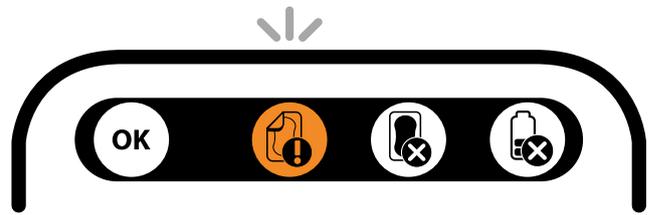
Wichtig: Die Pumpe wird nach einer Stunde automatisch versuchen, die Therapie neu zu starten.

Beheben Sie Undichtigkeit im Verband mit Hilfe der rechts beschriebenen Anweisungen. Tauschen Sie ebenfalls die Batterien aus indem Sie die Batterieabdeckung an der Oberseite der Pumpe öffnen und zwei neue Lithium-AA-Batterien einsetzen. Die Polung der Batterien können Sie der Beschriftung im Batteriefach entnehmen. Schließen Sie dann die Batterieabdeckung und drücken Sie die orange Taste um die Therapie wieder zu starten.

Die orange „Austritt“- und die orange „Batterie“-Anzeige leuchten gleichzeitig auf, wenn eine Undichtigkeit festgestellt wurde und der Batteriestand niedrig ist.

Kontaktieren Sie im Falle einer andauernd blinkender, orangen „Verband undicht“-Anzeige Ihre Pflegekraft oder Ihren Arzt.

„Verband undicht“



Falls ein größere Undichtigkeit festgestellt wurde, leuchtet eine orange „Austritts“-Anzeige auf. Die Therapie ist unterbrochen. Sie werden ein surrendes Geräusch der Pumpe hören, die versucht, den richtigen Unterdruck herzustellen.

Wichtig: Die Pumpe wird nach einer Stunde automatisch versuchen, die Therapie neu zu starten.

Untersuchen Sie Ihren Verband auf kleine Undichtigkeiten und streichen Sie die Ränder auf der Außenseite mit Ihren Händen glatt.

Drücken Sie die orange Taste, um die Unterdruck-Wundtherapie wieder zu starten. Sollte immer noch Luft austreten, wird die orange „Austritts“-Anzeige nach ca. 60 Sekunden wieder aufleuchten. Streichen Sie erneut über den Verband und die Ränder, um Falten zu glätten und drücken Sie die orange Taste, um die Unterdruck-Wundtherapie wieder zu starten. Stellen Sie sicher, dass die Schlauchanschlüsse sicher miteinander verbunden sind.

„Verband voll oder blockierter Filter“

Sollte der Verband durchnässt oder der Filter blockiert sein, so leuchtet die orange „Verband voll“-Anzeige auf. Die Therapie ist unterbrochen.

Wichtig: Die Pumpe wird nach einer Stunde automatisch versuchen, die Therapie neu zu starten.

Kontaktieren Sie Ihre Pflegekraft oder Ihren Arzt, um den Verband zu wechseln und drücken Sie die orange Taste um die Therapie wieder zu starten.

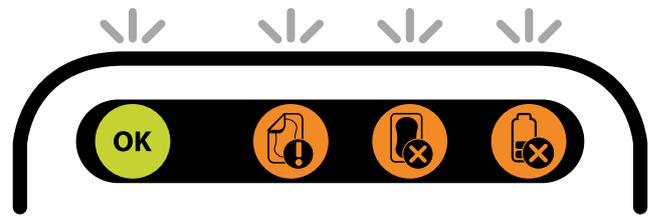
Die orange „Verband voll“- und die orange „Batterie“-Anzeige leuchtet auf, wenn der Verband voll oder der Filter blockiert ist und der Batterie-stand niedrig. Die Therapie ist unterbrochen.

Wichtig: Die Pumpe wird nach einer Stunde automatisch versuchen, die Therapie neu zu starten.



„Pumpen-Fehler“

Wenn alle Lichter dauerhaft aufleuchten, wurde ein Fehler an der Pumpe festgestellt. Die Pumpe ist nicht mehr funktionstüchtig.



Alle Anzeigen leuchten gleichzeitig auf, wenn ein Fehler an der Pumpe festgestellt wurde.

Kontaktieren Sie Ihre Pflegekraft oder Ihren Arzt, um eine neue Pumpe und Verband zu bekommen.

Kontaktieren Sie sofort eine Pflegekraft oder einen Arzt, wenn:

Sie eine große Veränderung in der Farbe und Menge der Flüssigkeit im Verband bemerken, zum Beispiel,

- wenn sie sich von farblos zu Dunkel- oder Hellrot verändert.
- wenn sich der Verband sehr schnell mit Blut füllt.
- wenn die Wunde roter als normal aussieht und unangenehm riecht.
- wenn die Haut um die Wunde gerötet und irritiert ist.
- wenn sich der Verband lose anfühlt oder sich abzulösen scheint.
- wenn Schmerzen auftreten.
- wenn die Warnmeldungen nicht aufhören.

Falls Sie weitere Fragen haben sollten, konsultieren Sie bitte Ihre Pflegekraft oder Ihren Arzt

Ihre Pflegekraft:

Name, Telefonnummer

Ihr Arzt:

Name, Telefonnummer

Andere nützliche Nummern:

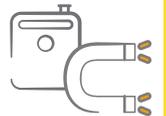
Smith+Nephew wünscht Ihnen gute Besserung!

Die Entscheidung, Smith+Nephew-Produkte zu benutzen sollte von einem Arzt, unter Berücksichtigung der lokalen Protokolle, getroffen werden. Produkte von Smith+Nephew sollten immer für die Indikationen genutzt werden, die in den Betriebsanweisungen beschrieben werden.

Für detailliertere Produktinformationen, einschließlich der Anwendungshinweise, Kontraindikationen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen konsultieren Sie die IFU (Instructions for Use, Gebrauchsanweisung).

Warnung zur Platzierung der Therapieeinheit

Die PICO[®] 7- / PICO[®] 14-Therapieeinheit enthält einen **MAGNETEN**. Halten Sie stets einen **Mindestabstand von 10 cm (4 Zoll) zwischen der PICO[®]-Therapieeinheit und anderen Medizinprodukten ein**. Wenn dies versäumt wird, kann das andere Medizinprodukte ausfallen, was ernsthafte Schäden bis hin zum Tod zur Folge haben kann. Siehe Abschnitt 5, Magnetwarnung.



Wundmanagement

Smith & Nephew GmbH, Deutschland
Friesenweg 4, Haus 21
D-22763 Hamburg
T +49 (0)40 87 97 44 0
www.smith-nephew.de

Smith & Nephew Schweiz AG
Oberneuhofstrasse 10d
CH-6340 Baar
T +41 (0)41 766 22 44
www.smith-nephew.ch

Smith & Nephew GmbH, Österreich
Concorde Business Park C3
A-2320 Schwechat
T +43 1 707 91 02
www.smith-nephew.com/osterreiche

Wir stehen Medizinern und Pflegenden seit über 150 Jahren unterstützend zur Seite.

◇ Markenzeichen von Smith & Nephew; Alle Warenzeichen anerkannt; © 2019 Smith & Nephew; P190142; AWM-AWD-21900

Literaturangaben

1. Smith & Nephew January 2018.Summary Wound Model Report for Opal, PICO 7. Internal Report. DS.18.015.R. 2. Smith & Nephew 2015.A Prospective, Open, Non-Comparative, Multi-Centre Study to Evaluate the Functionality and Dressing Performance of a New Negative Pressure Enhanced Dressing (NPED) in Acute Wounds. Internal Report. CT09/02 ST865. 3. Smith & Nephew 2011.Bacterial Barrier Testing (wet-wet) of PICO dressing with a 7 day test duration against S. marcescens. Internal Report. 1102010. 4. Smith & Nephew 2017.Project Opal PICO 7 System Stability Testing, Initial Time Point. Internal Report. DS.17.253.R. 5. Smith & Nephew 2018.Use of Moisture Vapour Permeability* (MVP) and Moisture Vapour Transmission Rate** (MVTR) data to support product claims referring to moist wound healing. Internal Report. EO.AWM.PCSgen.001.v1 6. Smith & Nephew April 2011.The Retention of P. aeruginosa and S. aureus bacteria within PICO dressings after 24 hours under NPWT. Internal Report. 1104012. 7. Hudson, D.A., Adams, K.G., Van Huyssteen, A., Martin, R., Huddleston, E.M.Simplified negative pressure wound therapy: clinical evaluation of an ultraportable, no-canister system. Int Wound J. 2015;12(2):195-201. 8. Payne, C., And Edwards, D., Application of the Single Use Negative Pressure Wound Therapy Device (PICO) on a Heterogeneous Group of Surgical and Traumatic Wounds. ePlasty. 2014;14:152-166. 9. Schwartz, J.A., Goss, S.G., Facchin, F., Avdagic, E., Lantis, J.C., Single usenegative pressure wound therapy for the treatment of chronic lower leg wounds. Journal of Wound Care. 2015;24(2). 10. Sharp, E.Single-use NPWT for the treatment of complex orthopaedic surgical and trauma wounds. Journal of Wound Care. 2013;22(10):55-59. 11. Stryja, J., Staffa, R., Řiha, D., Stryjová, K., Nicielniková, K.[Cost-effectiveness of negative pressure wound therapy in outpatient setting]. Rozhledy v chirurgii : mesicnik Ceskoslovenske chirurgicke spolecnosti. 2015;94(8):322-328. 12. Smith & Nephew 2017.Waterproofness Testing of Fairbanks PICO 2.0 (FCL) Soft Port Dressings. Internal Report. DS.17.326.R. 13. Malmsoe, M., Huddleston, E., and Martin, R., Biological Effects of a Disposable, Canisterless Negative Pressure Wound Therapy System. ePlasty. 2014;14 14. Hurd, T., Trueman, P., and Rossington, A., Use of a Portable, Single-use Negative Pressure Wound Therapy Device in Home Care Patients with Low to Moderately Exuding Wounds: A Case Series. Ostomy Wound Management. 2014;60(3):30-36. 15. Hurd, T.Evaluating the Costs and Benefits of Innovations in Chronic Wound Care Products and Practices. Ostomy Wound Management. 2013;Supplement. 16. Smith & Nephew 2018.Project Fairbanks Eu/ ROW Human Factors Summary Report Internal Report. WMP/11446/UEF/R10.